

PËRKTHIM NË GJUHËN SHQIPE (JOZYRTAR)

Ky nuk është dokumenti original i prodhuesit. Vlen origjinali, i bashkëngjitur pas përkthimit: fakro-amz-electro-230-user-manual-en.pdf.

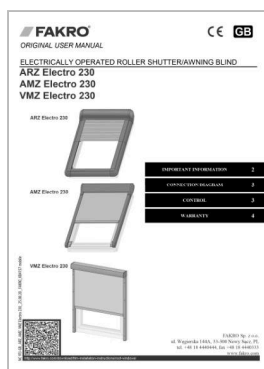
[logoja FAKRO]

UDHËZIME PËR PËRDORIM

Roletë e jashtme ARZ Electro 230, roletë e jashtme tip tendë AMZ Electro 230, VMZ Electro 230

Shenja origjinale e dokumentit: NC 9TJ-GB, ARZ, AMZ, VMZ Electro 230, 25.08.20, FAKRO, KB4157 mobile

Përkthim i teksteve të udhëzimeve origjinale, sipas faqeve të origjinalit. Vizatimet dhe skemat gjenden në origjinal pas përkthimit. Emrat e produkteve dhe shenjat teknike janë lënë siç janë shtypur.



FAQJA 1 E ORIGINALIT

UDHËZIME ORIGINALE PËR PËRDORIM

ROLETË E JASHTME ME KOMANDIM ELEKTRIK / ROLETË E JASHTME TIP TENDE

ARZ Electro 230

AMZ Electro 230

VMZ Electro 230

INFORMACIONE TË RËNDËSISHME 2

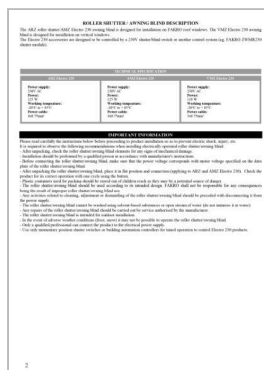
SKEMA E LIDHJES 3

KOMANDIMI 3

GARANCIA 4

Adresa e shtypur pranë kodit QR: <http://www.fakro.com/download/film-installation-instructions/roof-windows/>

FAKRO Sp. z o.o., ul. Węgierska 144A, 33-300 Nowy Sącz, PL, tel. +48 18 4440444, fax +48 18 4440333, www.fakro.com



FAQJA 2 E ORIGINALIT

PËRSHKRIMI I ROLETËS SË JASHTME / TENDE

Roleta e jashtme ARZ / tenda AMZ Electro 230 është projektuar për montim në dritare çatie FAKRO. Tenda VMZ Electro 230 është projektuar për montim në dritare vertikale. Aksesorët Electro 230 janë projektuar për t'u komanduar me një çelës 230V për roleta / tenda ose me një sistem tjetër komandimi (p.sh. moduli FAKRO për roleta ZWMR230).

SPECIFIKIMET TEKNIKE

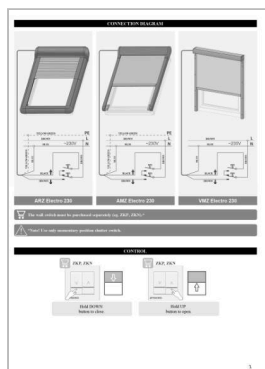
ARZ Electro 230	AMZ Electro 230	VMZ Electro 230
Furnizimi me energji: 230V AC Fuqia: 125 W Temperatura e punës: -20°C deri +85°C Kabloja e energjisë: 4x0.75mm ²	Furnizimi me energji: 230V AC Fuqia: 125 W Temperatura e punës: -20°C deri +85°C Kabloja e energjisë: 4x0.75mm ²	Furnizimi me energji: 230V AC Fuqia: 110 W Temperatura e punës: -20°C deri +85°C Kabloja e energjisë: 3x0.75mm ²

INFORMACIONE TË RËNDËSISHME

Para montimit të produktit lexoni me kujdes udhëzimet më poshtë, për të parandaluar goditjen elektrike, lëndimet etj.

Gjatë montimit të roletës së jashtme / tendës me komandim elektrik duhet të respektohen rekomandimet e mëposhtme:

- Pas shpaketimit kontrolloni nëse elementet e roletës së jashtme / tendës kanë shenja dëmtimi mekanik.
- Montimi duhet të kryhet nga një person i kualifikuar, në përputhje me udhëzimet e prodhuesit.
- Para lidhjes së roletës së jashtme / tendës sigurohuni që tensioni i furnizimit përputhet me tensionin e motorit të shënuar në pllakëzën e të dhënave të roletës së jashtme / tendës.
- Pas shpaketimit të roletës së jashtme / tendës vendoseni në pozicion horizontal dhe kryeni lidhjen (vlen për ARZ dhe AMZ Electro 230). Kontrolloni funksionimin e saktë të produktit me një cikël duke përdorur butonin.
- Ambalazhi plastik i përdorur për paketim duhet të ruhet larg fëmijëve, sepse mund të jetë burim rreziku.
- Roleta e jashtme / tenda duhet të përdoret sipas qëllimit të saj. FAKRO nuk mban përgjegjësi për pasojat e përdorimit të gabuar të roletës së jashtme / tendës.
- Çdo veprim pastrimi, rregullimi ose çmontimi i roletës së jashtme / tendës duhet të paraprihet nga shkëputja e saj nga furnizimi me energji.
- Roleta e jashtme / tenda nuk duhet të lahet me substanca me bazë tretësi ose me rrymë të hapur uji (mos e zhytni në ujë).
- Të gjitha riparimet e roletës së jashtme / tendës duhet të kryhen nga servisi i autorizuar nga prodhuesi.
- Roleta e jashtme / tenda është e destinuar për montim të jashtëm.
- Në kushte të pafavorshme atmosferike (ngricë, borë) komandimi i roletës së jashtme / tendës mund të mos jetë i mundur.
- Produktin në furnizimin elektrik mund ta lidhë vetëm një specialist i kualifikuar.
- Për komandimin e produkteve Electro 230 përdorni vetëm çelësa për roleta me kontakt të çastit ose komandues për automatizimin e ndërtesave për punë kohore.



FAQJA 3 E ORIGINALIT

SKEMA E LIDHJES

Shenjat në vizatime

YELLOW-GREEN	e verdhë-jeshile
BROWN	kafe
BLUE	blu
BLACK	e zezë

Çelësi i murit blihet veçmas (p.sh. ZKP, ZKN).*

***Shënim!** Përdorni vetëm çelës për roleta me kontakt të çastit.

PËRKTHIM NË GJUHËN SHQIPE (JOZYRTAR)

Ky nuk është dokumenti original i prodhuesit. Vlen origjinali, i bashkëngjitur pas përkthimit: fakro-amz-electro-230-user-manual-en.pdf.

KOMANDIMI

- ZKP, ZKN: Mbani të shtypur butonin POSHTË për mbyllje.
- ZKP, ZKN: Mbani të shtypur butonin LART për hapje.



FAQJA 4 E ORIGINALIT

GARANCIA

Kushtet e garancisë (kodet QR në origjinal): PL –

<https://www.fakro.pl/serwis/gwarancja/>; GB – <https://www.fakro.com/service/customer-service/>

Prodhuesi: **FAKRO Sp. z o.o.**, ul. Węgierska 144A, 33-300 Nowy Sącz, PL, tel. +48 18 4440444, fax +48 18 4440333, www.fakro.com

Certifikata e cilësisë: fushat për plotësim – Pajisja, Modeli, Numri serik, Shitësi, Adresa, Data e blerjes, Nr. i faturës.

Nënshkrimi (vula) i personit që e ka montuar pajisjen.

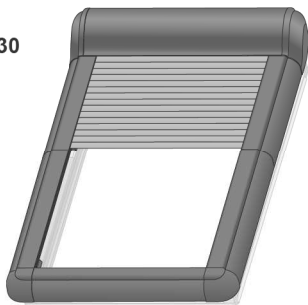
ELECTRICALLY OPERATED ROLLER SHUTTER/AWNING BLIND

ARZ Electro 230

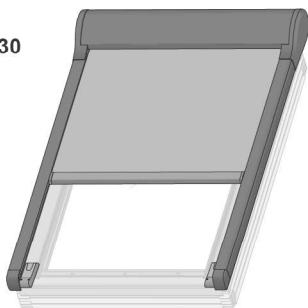
AMZ Electro 230

VMZ Electro 230

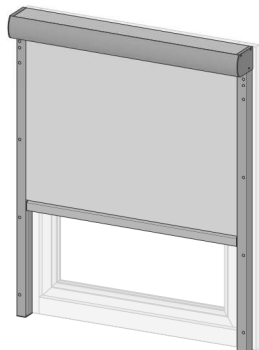
ARZ Electro 230



AMZ Electro 230



VMZ Electro 230



IMPORTANT INFORMATION

2

CONNECTION DIAGRAM

3

CONTROL

3

WARRANTY

4



<http://www.fakro.com/download/film-installation-instructions/roof-windows/>

FAKRO Sp. z o.o.
ul. Węgierska 144A, 33-300 Nowy Sącz, PL
tel. +48 18 4440444, fax +48 18 4440333
www.fakro.com

ROLLER SHUTTER / AWNING BLIND DESCRIPTION

The ARZ roller shutter/AMZ Electro 230 awning blind is designed for installation on FAKRO roof windows. The VMZ Electro 230 awning blind is designed for installation on vertical windows.

The Electro 230 accessories are designed to be controlled by a 230V shutter/blind switch or another control system (eg. FAKRO ZWMR230 shutter module).

TECHNICAL SPECIFICATION		
ARZ Electro 230	AMZ Electro 230	VMZ Electro 230
Power supply: 230V AC Power: 125 W Working tempeature: -20°C to + 85°C Power cable: 4x0.75mm ²	Power supply: 230V AC Power: 125 W Working tempeature: -20°C to + 85°C Power cable: 4x0.75mm ²	Power supply: 230V AC Power: 110 W Working tempeature: -20°C to + 85°C Power cable: 3x0.75mm ²

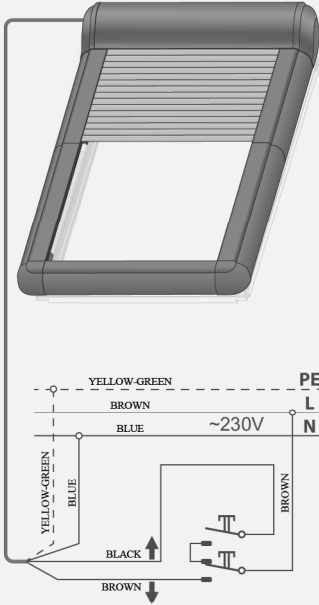
IMPORTANT INFORMATION

Please read carefully the instructions below before proceeding to product installation so as to prevent electric shock, injury, etc.

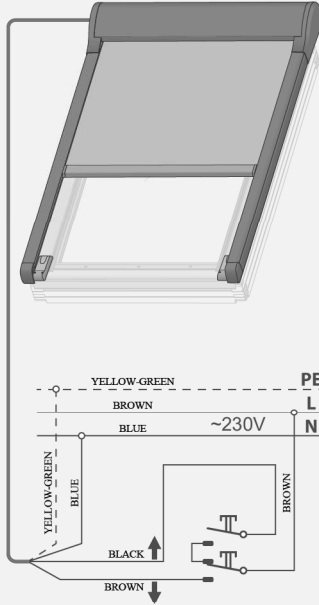
It is required to observe the following recommendations when installing electrically operated roller shutter/awning blind:

- After unpacking, check the roller shutter/awning blind elements for any signs of mechanical damage.
- Installation should be performed by a qualified person in accordance with manufacturer's instructions.
- Before connecting the roller shutter/awning blind, make sure that the power voltage corresponds with motor voltage specified on the data plate of the roller shutter/awning blind.
- After unpacking the roller shutter/awning blind, place it in flat position and connection (applying to ARZ and AMZ Electro 230). Check the product for its correct operation with one cycle using the button.
- Plastic containers used for packing should be stored out of children reach as they may be a potential source of danger.
- The roller shutter/awning blind should be used according to its intended design. FAKRO shall not be responsible for any consequences being the result of improper roller shutter/awning blind use.
- Any activities related to cleaning, adjustment or dismantling of the roller shutter/awning blind should be preceded with disconnecting it from the power supply.
- The roller shutter/awning blind cannot be washed using solvent-based substances or open stream of water (do not immerse it in water).
- Any repairs of the roller shutter/awning blind should be carried out by service authorised by the manufacturer.
- The roller shutter/awning blind is intended for outdoor installation.
- In the event of adverse weather conditions (frost, snow) it may not be possible to operate the roller shutter/awning blind.
- Only a qualified professional can connect the product to the electrical power supply.
- Use only momentary position shutter switches or building automation controllers for timed operation to control Electro 230 products.

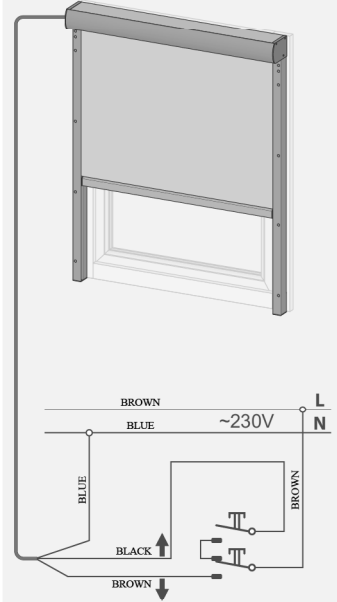
CONNECTION DIAGRAM



ARZ Electro 230



AMZ Electro 230



VMZ Electro 230



The wall switch must be purchased separately (eg. ZKP, ZKN).*



*Note! Use only momentary position shutter switch.

CONTROL



ZKP, ZKN



Hold DOWN
button to close.



ZKP, ZKN



Hold UP
button to open.

WARRANTY



PL

<https://www.fakro.pl/servis/gwarancja/>



GB

<https://www.fakro.com/service/customer-service/>

Producent:

FAKRO Sp. z o.o.

ul. Węgierska 144A, 33-300 Nowy Sącz, PL

tel. +48 18 4440444, fax +48 18 4440333

www.fakro.com

Quality certificate:

Device

Model

Serial number

Seller

Address

Purchase date

Invoice No.

Signature (stamp) of person installing a device

Përkthim jozyrtar në gjuhën shqipe

Përkthim jozyrtar në gjuhën shqipe, Ymalko. Vlen dokumenti origjinal:

fakro-amz-electro-230-user-manual-en.pdf,

https://www.fakro.com/att/COMMON/offer/servis/user_manuals/amz-arz-vmz-electro230.pdf.

Dokumenti: „Udhëzime për përdorim: Electro 230 (AMZ, ARZ) (SQ)“

Ky përkthim është përgatitur nga Ymalko si ndihmë për lexim. Nuk është dokument i prodhuesit dhe nuk e zëvendëson atë. Në rast të çdo dallimi ose paqartësie vlen dokumenti origjinal i prodhuesit.

Faqet 1–3 janë përkthimi; faqet 4–7 janë dokumenti origjinal i prodhuesit FAKRO, i bashkëngjitur pa ndryshime.

Emrat e produkteve, kodet, standardet, njësitë matëse dhe të gjitha vlerat numerike janë dhënë saktësisht siç janë shtypur në origjinal.

Data e përkthimit: 01.10.2026.